

**POBLACIÓN BOLIVIANA EN EL CINTURÓN VERDE
DE CÓRDOBA: CONDICIONES DE VIDA E
INTERACCIÓN CON EL MEDIO NATURAL**

Valeria López Gareri

158

Comunicació presentada al Seminario General
de la *Red de Estudios de Población ALFAPOP*
“*Temas de población latinoamericanos*”,
coordinat pel Centre d'Estudis Demogràfics
i celebrat a Bellaterra, 8-12 de febrer de 1999.

Centre d'Estudis Demogràfics

1999

Resum.- La percepció sobre la migració boliviana a Córdoba és que l'estratègia inicial de desplaçament, elaborada i executada en els llocs d'origen, en funció d'un projecte individual i familiar específic, dona lloc a una estratègia d'adaptació al medi social i natural, al mateix temps condicionada per la posició que ocupen en l'espai d'arribada i, en particular, per la posició que ocupen en el sistema productiu. Els principals interrogants a respondre són: com interpretar la relació que els bolivians estableixen amb la dimensió natural d'espai?; quines són les condicions de vida dels bolivians en el sector hortícola? i, existeix una mútua determinació entre les condicions de vida de les quintes i els elements naturals del sector?

Paraules clau.- Immigració, població boliviana, medi ambient, ciutat de Córdoba (Argentina).

Resumen.- La percepción sobre la migración boliviana en Córdoba es que la estrategia inicial de desplazamiento, elaborada y ejecutada en los lugares de origen, en función de un proyecto individual y familiar específico, da lugar a una estrategia de adaptación al medio social y natural, a su vez condicionada por la posición que ocupan en el espacio de llegada y en particular por la posición que ocupan en el sistema productivo. Los interrogantes fundamentales a responder son: ¿cómo interpretar la relación que los bolivianos establecen con la dimensión natural de espacio?; ¿cuáles son las condiciones de vida de los bolivianos en el sector hortícola? y ¿existe una mutua determinación entre las condiciones de vida de las quintas y los elementos naturales del sector?

Palabras clave.- Inmigración, población boliviana, medio ambiente, ciudad de Córdoba (Argentina).

Abstract.- The perception of the Bolivian migration in Cordoba is that the initial strategy of displacement, elaborated and executed in the locations of origin as a function of a specific individual and family project, gives place to a strategy of adaptation to the social and natural environment, which is conditioned, in its turn, by the position occupied at the arrival place and, in particular, by the position occupied in the productive system. The fundamental interrogations to be responded are: How to interpret the relationship established by Bolivians with the natural dimension of space? What are the life conditions of Bolivians that have settled down in the horticultural sector? Does a mutual determination exist between life conditions of the "quintas" and the natural elements of the sector?

Key words.- Immigration, Bolivian population, environment, Cordoba city (Argentina).

Résumé - La perception de la migration bolivienne à Cordoba est que la stratégie initiale pour le déplacement, qui a été élaborée et réalisée aux lieux d'origine en fonction d'un projet individuel et familial spécifique, devient une stratégie d'adaptation au milieu naturel, à la fois conditionnée par la position qu'ils occupent dans l'espace d'arrivée et particulièrement par la position qu'ils occupent à l'intérieur du système productif. Les questions auxquelles nous essayerons de répondre sont: Comment pouvons-nous interpréter le rapport que les boliviennes établissent avec la dimension naturelle de l'espace? Quelles sont les conditions de vie des boliviens dans le secteur horticole? Existe-il une détermination mutuelle entre les conditions de vie dans les "quintas" et les éléments naturels du secteur?

Mots clés.- Immigration, population bolivienne, environnement, ville de Cordoba (Argentine).

ÍNDICE

1.- Introducción	1
2.- Justificación del proyecto de investigación	2
3.- Problemática e hipótesis	4
4.- Metodología	5
5.- Marco conceptual	7
6.- Contexto histórico de población boliviana en Argentina	8
7.- Características de la comunidad boliviana en Córdoba	10
8.- Comentarios finales	12
Bibliografía	14

ÍNDICE DE CUADROS

1.- Estratificación resultante para la aplicación de la encuesta a la población boliviana residente en Córdoba, luego de la inspección del terreno	6
2.- Población limítrofe y boliviana en Argentina. Tasa de crecimiento medio anual (por mil)	9
3.- Provincia de Córdoba. Población por lugar de nacimiento según residencia habitual, 1991	10

ÍNDICE DE MAPAS

1.- Ciudad de Córdoba y alrededores. Localización de la zona de estudio	3
---	---

POBLACIÓN BOLIVIANA EN EL CINTURÓN VERDE DE CÓRDOBA: CONDICIONES DE VIDA E INTERACCIÓN CON EL MEDIO NATURAL

1.- Introducción

En términos generales, la mayor parte de los estudios referidos a la relación población/medio ambiente han procurado destacar las consecuencias desastrosas del crecimiento de la población sobre los recursos disponibles, modelizando esta relación, la mayoría de los casos, en aras de conciliar una teoría, o al menos una visión global, de la evolución del proceso (Malthus, 1798; Ehrlich, 1968; Meadows et al. 1972; Club de Roma, 1973; Simon, 1981; Tabutin, 1995).

Igualmente, los escasos trabajos realizados en América Latina se han limitado a señalar el estado de los recursos naturales (agua, suelo, aire) y las posibles consecuencias de un manejo inadecuado de los mismos en la región (Martine, 1995; CELADE, 1997).

Lejos de negar la utilidad de tales enfoques y otros más recientes—referidos a percepción o representación individual o colectiva del ambiente (Guérin-Pace et Collomb, 1998)—coincidimos en que la realidad es compleja y diversificada y que las acciones ejercidas sobre los sistemas ecológicos dependen del funcionamiento del sistema de la sociedad, así como de la manera en que los seres humanos perciben el medio ambiente y del valor que ellos le otorgan (Gallopín et al, 1989, en Tabutin, 1995:52). Finalmente, a partir de una reflexión en torno a la vinculación entre los niveles macro y micro, Picouet advierte que de las decisiones tomadas a escala local dependen numerosos cambios globales (Picouet, 1996: 146).

Tales consideraciones introducen de manera gradual la importancia de los estudios a escala micro, centrados sobre poblaciones o regiones definidas más estrechamente. Acordamos entonces en que los individuos actúan sobre los sistemas ecológicos, pero creemos necesario señalar que al mismo tiempo las condiciones naturales del medio favorecen ciertos comportamientos o inciden directamente sobre las condiciones de vida.

Nuestro trabajo persigue entonces, tres objetivos centrales: 1) estudiar las condiciones de vida de la población boliviana residente en el sector Noreste del Cinturón Verde que rodea la Ciudad de Córdoba, 2) estudiar el proceso de interacción/adaptación de esta población a las

condiciones del medio ambiente, 3) y avanzar en el diseño de metodologías y conceptos relacionados con la problemática.

2.- Justificación del proyecto de investigación

En el marco de una colaboración científica suscrito entre la Maestría en Demografía del Centro de Estudios Avanzados de la Universidad Nacional de Córdoba y el Laboratoire Population Environnement/ORSTOM y la Université de Provence, Marsella, Francia, un equipo de investigadores de esta Maestría realizó en 1996 una Encuesta sobre la Comunidad Boliviana en Córdoba. El objetivo de esta Encuesta, denominada EBCO'96, era estudiar la migración boliviana en Córdoba en función de múltiples intereses como, por ejemplo, el de la atención primaria de la salud, las características laborales y el proceso migratorio entre otros. Esta encuesta introdujo aspectos innovadores en la temática de las migraciones en Argentina dado que se centró en una ciudad que escapa al destino fronterizo o del Gran Buenos Aires y abordó el estudio desde el concepto de comunidad.

La Encuesta contempló 209 variables, distribuidas en siete módulos temáticos: a) vivienda, b) características generales, c) educación, d) ocupación, e) fecundidad y salud reproductiva y, f) migración, y su aplicación se concretó entre junio y setiembre de 1996.

Desde el momento de efectuar las pruebas de sondeo la zona de quintas de la ciudad (ver mapa 1) presentó características claramente diferenciadas del resto. En primer lugar porque se ubica a unos 25 km del radio de ciudad y constituye una zona de transición entre el medio urbano y el rural. Esta doble condición se manifiesta por ejemplo, en la presencia de una ruta principal y a la vez de carreteras internas de tierra, numerosas viviendas localizadas al interior de las unidades de explotación y pequeños poblados, que albergan puestos sanitarios y escuelas.

Otra particularidad de la zona fue el difícil acceso a los entrevistados. Estas reticencias se relacionan sin duda con la significativa presencia de trabajadores indocumentados en el sector; situación que fue parcialmente afrontada, al momento de realizar la Encuesta, evitando interrogar acerca de la condición jurídica.

Posteriormente, la experiencia de terreno, las observaciones de los encuestadores y los diálogos informales registrados en notas de campo, permitieron identificar una posible problemática, no abordable desde la EBCO'96.

En efecto, las notas de campo revelaron la existencia de un sistema de producción claramente jerarquizado en torno a un patrón, por lo general arrendatario de la quinta, que se ocupa de las

tareas de coordinación y comercialización de productos. La importancia de la mediería¹ como sistema de producción, la existencia de zonas ecológicas diferenciadas dentro de las quintas, signos de erosión y de abandono de algunos sectores de las unidades productivas, la utilización como agua de riego aquella procedente de residuos cloacales, el empleo de fertilizantes, la especialización de cultivos.

¹ La mediería se define legalmente (ley 13246) como un sistema de producción en el que "... el dador pone la tierra, todos los elementos de trabajo –caballos, rastras, etc. – la mitad de las semillas y de los gastos de recolección. Los beneficios obtenidos se reparten en partes iguales".

El análisis de este registro nos llevó a interrogarnos acerca del vínculo que los quinteros bolivianos establecen con su entorno natural y acerca de cuales pueden ser los efectos de esta relación en ambos sentidos, es decir, sobre el medio y sobre la población.

En tanto que no estaba dentro de sus objetivos, la EBCO'96 no incluyó variables referidas al medio natural. Por esta razón, la nueva problemática supuso como punto de partida la aplicación de una encuesta complementaria, circunscripta a la población boliviana residente en la zona de quintas.

3.- Problemática e hipótesis

En función de los objetivos planteados inicialmente, arribamos a la explicitación de una problemática compleja y multidimensional, que procuraremos presentar de forma sistemática, señalando primero las interrogantes y a continuación las hipótesis correspondientes a cada una de ellas.

1. ¿Cuáles son las condiciones de vida de los quinteros bolivianos?
2. ¿Cómo interpretar la relación que los quinteros bolivianos establecen con la dimensión natural del espacio?
3. ¿Existe una mutua determinación entre las condiciones de vida en las quintas y los elementos naturales?
4. ¿Qué características de los migrantes bolivianos pueden favorecer un manejo inadecuado del medio natural?
5. ¿Qué posición ocupan en el sector productivo?
6. ¿Cuál es la evolución reciente de la horticultura boliviana?

Para cada una de estas preguntas se proponen las siguientes hipótesis:

1. De manera general, las condiciones de vida de los quinteros bolivianos se expresan en viviendas deficitarias, falta de infraestructura sanitaria básica, alta incidencia de hacinamiento, inseguridad laboral y jurídica y acceso precario a la tierra.
2. La relación que los bolivianos establecen con el medio natural refleja, en gran medida, estrategias socio-familiares y económicas específicas, que cobran significado en el contexto de cada proyecto migratorio individual, es decir: posibilidades de retorno, expectativas de residencia permanente, acceso a la propiedad, trayectoria socio-ocupacional, entre otras.

3. Si bien los bolivianos ejercen actividades que concurren a un deterioro de las condiciones naturales del sector, estas últimas contribuyen negativamente en las condiciones de vida de la población del sector, colocándola en situación de inferioridad en relación con el resto de los bolivianos y exponiéndolos a situaciones de mayor vulnerabilidad sanitaria, por ejemplo, a partir de la utilización de agua contaminada con residuos de las cloacas.

4. Ciertas prácticas agresivas al medio natural, tales como desmalezamiento, rotación de cultivos y uso de fertilizantes están relacionadas con el bajo nivel de instrucción y la procedencia predominantemente urbana de una gran parte de los medieros bolivianos.

5. La situación de marginalidad derivada de una condición jurídica irregular de una gran parte de los trabajadores del sector, los coloca a su vez, en una situación de poder desventajosa dentro del sistema productivo, que les dificulta entre otras cosas, el acceso a servicios institucionales, tales como asistencia técnica y créditos.

6. Se asiste a un cierre del período “aluvional”, característico de la primera etapa de la horticultura boliviana, claramente visible en la provincia de Buenos Aires, y en menor medida, en el Cinturón Verde de Córdoba. El fenómeno de las quintas bolivianas experimenta actualmente un proceso de estancamiento, alimentado en parte, por el endurecimiento de los controles oficiales y por la sobrecarga antrópica en sector.

4.- Metodología

Sobre la base de la EBCO'96, se propone realizar una encuesta complementaria, dirigida a los 35 hogares de la zona de quintas (Chacra de la Merced, El Quebrachal y Villa Esquiú), comprendidos entre los 93 de la zona Noreste presentados en el Cuadro 1. Estos 35 hogares multiplicados por un tamaño promedio de hogar de 4,7 personas (EBCO'96) supone una población total de 165 personas. El supuesto básico para la adopción de esta muestra es que no se han producido variaciones de significación en el volumen de la población de origen boliviano residente en el Cinturón Verde.

Esta nueva encuesta será aplicada a los jefes de hogares constituidos por al menos un miembro de origen boliviano y prevé recoger información acerca de todos los miembros del hogar. Su diseño contemplará dos grandes módulos temáticos: El primero contendrá variables que permitan identificar las condiciones de vida, por ejemplo, vivienda, escolaridad, disponibilidad de servicios básicos, acceso al sistema sanitario, etc. El segundo incluirá variables que permitan caracterizar la interacción con el medio natural: características del trabajo en las quintas, dificultades en la utilización de los recursos disponibles, técnicas

empleadas, conocimientos previos de tareas agrícolas, empleo de combustible, procedencia del agua de riego y de consumo domiciliario, comercialización de productos, asistencia técnica.

Cuadro 1.- Estratificación resultante para la aplicación de la encuesta a la población boliviana residente en Córdoba, luego de la inspección del terreno.

Área	Hogares encuestados	Porcentaje
Sur	109	41,1
Noreste	93	35,1
Norte	7	2,6
Oeste	32	12,1
Residual	12	4,5
s/d	12	4,5
Total	265	100,0

Fuente: EBCO '96

Cada módulo contará igualmente con preguntas dirigidas a recoger información retrospectiva de lugares de origen y condiciones de utilización de recursos en dichos lugares.

Antes de finalizar esta sección, consideramos conveniente precisar algunos aspectos metodológicos de la encuesta desarrollada por el equipo del CEA.

La EBCO '96 se realizó sobre la base de una estimación de la población boliviana residente en Córdoba a partir de nacimientos registrados en Córdoba correspondientes a madres bolivianas, y de tasas específicas de fecundidad estimadas para Bolivia y Córdoba. Luego de evaluar diferentes hipótesis de mínima, media y máxima sobre la población calculada mediante el procedimiento mencionado, se acordó un tamaño promedio de hogares de 5 personas. En función de este último indicador se convino finalmente entrevistar 250 hogares, lo que implicaría una población de 1.250 personas.

Finalmente, se sugirió una primera estratificación sobre la base de conocimientos previos, que resultó posteriormente ajustada de manera definitiva (cuadro 1) a partir de los elementos proporcionados por trabajo de campo.

5.- Marco conceptual

Como punto de partida, creemos necesario señalar que el abordaje de la problemática supone la elaboración de nuevos conceptos a partir del trabajo de campo.

En un primer intento de asir nuestro objeto recurrimos a la noción de espacio de vida, definido por Courgeau, como “la porción del espacio donde el individuo efectúa sus actividades” (Courgeau, 1988). A partir de esta idea creemos posible definir el medio ambiente para una población dada como el conjunto constituido por la combinación de todos los segmentos que componen todos y cada uno de los espacios de vida individual (Hamelin, 1997).

En función de este conjunto cada individuo elabora estrategias de adaptación o al menos de reproducción de sus condiciones de vida.

Señalar que cualquier desplazamiento involucra siempre algún proceso de adaptación del individuo a las condiciones del nuevo medio, es una obviedad. Esta problemática ha sido ampliamente abordada en relación con los aspectos sociales del fenómeno, bajo los términos de asimilación, integración, segregación, aculturación, etc. Sin embargo, los mecanismos de adaptación al medio natural, y en particular, el proceso de interacción entre condiciones de vida/características naturales del espacio, restan aún poco conocidos.

En sí mismo, el concepto de estrategia se inscribe dentro de una larga discusión teórica, cuyos ribetes oscilan entre las teorías del agente racional postulada por la microeconomía neoclásica, el individualismo metodológico, el sentido práctico y el habitus estratégico, por citar algunas. No obstante su empleo en el ámbito de las migraciones, y de la migración boliviana en particular, ha ofrecido un fructífero marco interpretativo.

Uno de los trabajos pioneros en el uso del término es el de Dandler y Medeiros (1991). Los autores parten de un enfoque integral sobre la dinámica de autoempleo y movilidad de las economías familiares en Cochabamba y plantean como hipótesis de base que la migración hacia la Argentina constituye una opción importante, entre otras, en la amplia gama de actividades y estrategias que desarrollan las economías familiares. En función de este enunciado, afirman luego que “la noción de **estrategias de vida** expresa mejor el hecho de que las unidades domésticas enfrentan la necesidad de mantener, crear y reproducir el nivel de vida. Esta noción incluye la idea de que no sólo es necesario contar con los recursos como tierra, capital y tecnología, sino también con otros menos tangibles como tiempo, información, redes sociales, identidad y memoria histórica para detectar oportunidades, incluso en situaciones económicas muy limitadas. Estos recursos no convencionales pueden llegar a ser más cruciales cuando se carece de los otros” (Dandler y Medeiros, 1991: 8).

El trabajo de Cortés, G. (1995) constituye un segundo aporte a la problemática. Basándose en la observación de la dinámica migratoria en dos comunidades campesinas de Cochabamba, la autora señala que la emigración (hacia la Argentina, Estados Unidos, Israel o Japón) “constituye actualmente una real estrategia de diversificación de las economías campesinas, cuyo principio reposa sobre un modelo de extensión del espacio de vida. Si bien la migración puede ser considerada como el resultado de factores exógenos de naturaleza macro-económica (crisis nacionales, diferenciales demográficos, políticas de inmigración de los países de acogida), para el grupo social resulta una **estrategia de vida** que no implica necesariamente la ruptura con su espacio de pertenencia” (Cortés, 1995: 114).

Por último, uno de los trabajos más recientes y más próximo a nuestra inquietud, desarrollado actualmente por M. Picouet en Túnez, báscula sobre la noción de estrategia al analizar las relaciones que existen entre las evoluciones demográficas, las mutaciones socioeconómicas y medio ambientales de la población de El Fouar. Precisamente, una de las hipótesis centrales de su trabajo, es que a un cierto comportamiento de una categoría de hogares en relación con el medio (tal o cual recurso) corresponden **estrategias socio-familiares** específicas (Picouet et al., 1998: 54).

Sobre la base de los antecedentes presentados, la idea central de nuestro trabajo es que la estrategia inicial de desplazamiento, elaborada y ejecutada en los lugares de origen en función de un proyecto individual y familiar específico da lugar a una estrategia de adaptación al medio, social y natural, condicionada a su vez por la posición que los inmigrantes ocupan en el espacio de acogida, y en particular por el espacio que ocupan en el sistema productivo.

6.- Contexto histórico de población boliviana en Argentina

Los flujos de migración boliviana hacia Argentina comienzan a cobrar importancia a partir de la guerra del Chaco, que enfrenta a Bolivia y Paraguay entre 1932 y 1935. Desde entonces y hasta mediados de la década del 60, las provincias limítrofes, en particular, las producciones extractivas tropicales – la caña de azúcar de Salta y Jujuy– que en ellas se desarrollan, constituyen las principales áreas receptoras de mano de obra estacional proveniente de Bolivia.

Al promediar los años sesenta y en respuesta a los cambios sobrevenidos en los ingenios azucareros luego de la caída de los precios del azúcar y la mecanización de los trabajos de recolección de la caña, las migraciones temporales de mano de obra limítrofe fueron paulatinamente suplantadas por migraciones hacia los grandes centros urbanos –Buenos Aires y Córdoba– y reorientadas, de forma creciente, hacia el sector de la construcción.

La diversificación de destinos fue concomitante con la caída de la tasa de crecimiento medio anual de la población de origen boliviano en el decenio 1960/70 (cuadro 2). No obstante la tasa retoma una tendencia creciente en la década siguiente, sostenida quizás, por la persistencia de la crisis económica de Bolivia y la mejoría relativa del peso argentino con relación al boliviano.

Cuadro 2.- Población limítrofe y boliviana en Argentina. Tasa de crecimiento medio anual (por mil)

Período intercensal	Limítrofe	Boliviana
1869-95	36,5	6,6
1895-14	29,6	44,8
1914-47	12,4	27,1
1947-60	30,4	46,5
1960-70	13,3	3,5
1970-80	34,1	24,6
1980-91	7,7	17,9

Fuente: Indec, 1991

En efecto, a partir de 1980, la sociedad boliviana enfrenta una de las más agudas crisis en el plano económico, social y político. La acelerada caída de los índices de crecimiento de las principales actividades productivas configuran progresivamente, una situación generalizada de estancamiento de la economía. Este proceso resulta de una combinación de diversos factores –internos y externos– tales como la recesión internacional, la caída de los precios de las materias primas, la deuda externa y la hiperinflación.

Se agregan a estos factores, las sequías prolongadas, especialmente virulentas a partir de 1983, que generan una reducción de la superficie cultivable y una economía campesina fuertemente dependiente del mercado, -que favorecen a su vez un abandono paulatino de las prácticas tradicionales de rotación, asociación de cultivos, abono y descanso de los suelos (Ledo García, 1996: 188) y un fuerte crecimiento demográfico.

En síntesis, los cambios económicos producidos en las economías regionales a partir de los 80, en estrecha relación con el mercado laboral, profundizan la modificación en las

trayectorias migratorias y aparecen nuevos escenarios de inserción laboral. Así, el mediero boliviano resulta la mano de obra preferida en las quintas de los cinturones verdes de las grandes ciudades (Córdoba, Buenos Aires, Rosario, Mar del Plata, Santa Fe) y en el sector de la construcción. “Su participación se enrola, sin embargo, en la característica de los migrantes de baja calificación, insertos en el mercado de mayor precariedad, donde predomina el trabajo a destajo y en el cual hay una creciente visualización del inmigrante indocumentado” (Benencia y Gazzotti, 1995:514).

Finalmente el Censo Nacional de Población y Vivienda, independientemente de los errores de subenumeración derivado del carácter indocumentado de una gran parte de la migración, muestra que los bolivianos constituyen la población de origen extranjero de mayor importancia en la provincia. (véase cuadro 3).

Cuadro 3.- Provincia de Córdoba. Población por lugar de nacimiento según residencia habitual, 1991.

Lugar de Nacimiento	Población	Por ciento
Países limítrofes	11.852	100,0
Bolivia	4.098	34,6
Brasil	970	8,2
Chile	3.452	29,1
Paraguay	1.068	9,0
Uruguay	1.829	15,4
Sin especificar	435	3,7

Fuente: INDEC, Censo Nacional de Población y Vivienda, 1991.

7.- Características de la comunidad boliviana en Córdoba

Para señalar los rasgos más sobresalientes de la población boliviana en Córdoba consideramos oportuno presentar brevemente algunos de los resultados de la EBCO'96.

Un primer aspecto que reveló esta fuente, es que la mayoría de los hogares bolivianos cuentan con numerosos miembros de origen argentino, relacionados con los mismos, a través de lazos de parentesco. Esta circunstancia condujo a los investigadores a postular la existencia de una Comunidad Boliviana.

Esta Comunidad se define específicamente por la existencia de una red de relaciones interpersonales y familiares, conformada y reforzada a lo largo de diferentes generaciones migratorias, que se liga e identifica en gran medida, a través de fuertes lazos, expresados concretamente en festividades religiosas y deportivas.

Sobre un total de 1.202 personas encuestadas fue posible identificar una estructura poblacional joven, con un 35,3 % de menores de 15 años y 1,2 % de mayores de 65 años, producto de la significativa presencia de hijos de migrantes nacidos en Argentina. En cuanto al origen se constató que 51 % de los encuestados nació en Bolivia –el 63,3% entre ellos– en las provincias de Cochabamba, Potosí y Tarija. La procedencia de estas regiones, se explicaría en gran medida, por la existencia de redes sociales (de parentesco, amistad, ayuda económica y transmisión de la información) tanto en los lugares de origen como en los de destino.

En cuanto a las características educacionales se observó que los miembros de la Comunidad boliviana presentan un alto nivel de escolaridad hasta los 15 años, con similar participación de varones y de mujeres, y que el abandono del sistema educativo se da en edades tempranas, lo que los coloca progresivamente en situación de competencia desventajosa. Se detectó a su vez, que los migrantes recientes muestran un nivel de instrucción más bajo y que sólo el 11 % del total de migrantes superó el nivel de instrucción que ostentaba antes de llegar a Córdoba, lo que induce a descartar la hipótesis de la educación como factor de atracción importante.

En relación con el mercado laboral, pudo apreciarse que el boliviano tiende a insertarse en los sectores caracterizados por la realización de tareas manuales, poco tecnificadas y con requerimientos de mano de obra de escasa calificación y retribuciones que apenas alcanzan para reproducir la fuerza de trabajo.

Por otro lado, se verificó un leve descenso de la fecundidad de las mujeres bolivianas respecto al país de origen, estimándose una tasa global de fecundidad de 4,3 hijos por mujer en Córdoba, ligeramente inferior a la de Bolivia, calculada para una fecha cercana en 4,9 hijos por mujer. Entre los factores que podrían influir en este descenso, los autores señalan, el retraso en la edad al matrimonio y una mayor prevalencia de uso de métodos anticonceptivos, que alcanza al 57,6 % de las mujeres.

El análisis de la composición de los hogares, mostró un tamaño promedio de 4,7 personas, una tasa muy baja de jefatura femenina y un predominio de hogares nucleares completos.

En cuanto a las condiciones de vida, la utilización del índice de NBI permitió comprobar que el 59,3 % de la población de la comunidad boliviana y el 67,3 % de sus hogares exhiben alguna de las carencias expresadas en el índice.

Al indagar acerca de las causas de la insatisfacción de más de la mitad de los hogares pudo observarse que los problemas se relacionan sobre todo con deficiencias en la provisión y calidad del agua (26,4 % que comparten un grifo común y 6,3 % se abastece de agua de pozo) y con niveles críticos de hacinamiento (43,6 % de los hogares con 3 o más personas por cuarto).

En lo que concierne al proceso migratorio, la EBCO proporcionó evidencias del arribo de los bolivianos en el contexto una red migratoria, dentro de la cual, la presencia de conocidos en Córdoba actúa como estímulo a la migración a través de la provisión del primer alojamiento. La red migratoria opera principalmente facilitando las llegadas, pero no estimulando una alta movilidad de retornos y reingresos. En consecuencia, la comunidad boliviana en Córdoba presenta un carácter relativamente estable, integrada por una red, que si bien conserva vínculos con las áreas de origen, no aporta a una circulación intensa. Esta constatación muestra una diferencia sustancial con el proceso descrito por Dandler y Medeiros en torno a los cochabambinos residentes en Buenos Aires, quienes se desplazan en el marco de una red muy activa en ambos sentidos, que facilita los desplazamientos desde y hacia el lugar de origen y está integrada por individuos que desarrollan sus actividades de manera alternativa en Cochabamba y Buenos Aires.

8.- Comentarios finales

El trabajo presentado forma parte del proyecto de tesis doctoral en Sociología, opción Demografía, Universidad París X - Nanterre, que tiene como objetivo central conocer una dimensión de la migración hasta ahora escasamente estudiada, es decir, la relación que establece una población de origen extranjero con la dimensión natural de espacio de llegada. Como la investigación se halla en una etapa inicial, creemos conveniente concluir con la explicitación del cronograma previsto a corto plazo.

El proyecto se encuentra actualmente en la etapa de diseño del cuestionario de la encuesta y se prevé comenzar con las tareas de campo (es decir, la prueba piloto y la administración del cuestionario) a mediados de junio de 1999.

De forma paralela, nos aproximamos a la comunidad boliviana del cinturón verde a través de contactos “claves” (medieros, ingenieros agrónomos que trabajan en la zona, locatarios del mercado de abasto de la ciudad), quienes facilitarán las tareas de difusión de información y de aplicación de la encuesta.

Se espera contar como agentes encuestadores con la colaboración de los actuales estudiantes de la Maestría en Demografía del Centro de Estudios Avanzados, para quienes la actividad programada se encuadra en el desarrollo de “trabajos de campo” previstos por la currícula.

Por último, se estima finalizar el trabajo de terreno en setiembre de 1999 y a partir de entonces iniciar las pruebas de consistencia y análisis de la información.

Bibliografía

- Bellati, C. (1993). *Bolivianos en las fincas y viñedos de Mendoza*. Oficina Secretaría de Recursos Humanos, Buenos Aires.
- Benencia, R. y Karasik, G. (1994). "Bolivianos en Buenos Aires: aspectos de su integración laboral y cultural". En *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, Año 9, N° 27, pp. 261-299.
- Benencia, R. y Gazzotti, A. (1995). "Migración limítrofe y empleo: precisiones e interrogantes". En *Estudios Migratorios Latinoamericanos*, N° 31, diciembre, Buenos Aires, pp. 513 - 609.
- CELADE/BID (1996). *Impacto de las tendencias demográficas sobre los sectores sociales de América Latina*, Santiago de Chile.
- Collomb, P. et Guérin-Pace, F. (1998). "Les français et l'environnement". L'enquête populations-espaces de vie-environnements. INED, Cahier N° 141, París.
- Courgeau, D. (1988). *Méthodes de mesure de la mobilité spatiale. Migrations internes, mobilité temporaire, navettes*. INED, París.
- Dandler, J. y Medeiros, C. (1991). "Migración temporaria de Cochabamba, Bolivia, a la Argentina: patrones e impactos en las áreas de envío". En Pessar (comps.). Planeta, Buenos Aires.
- Domenach, H. y Celton, D. dirs. (1998). *La Comunidad Boliviana en Córdoba, caracterización y proceso migratorio*, ORSTOM, CEA, Córdoba.
- Dureau, F. y Flórez, E. (1997). "Observar la movilidad espacial en su diversidad: elementos de un enfoque aplicado en Bogotá". En Bustamante, J.; Delaunay, D. y Santibáñez, J. (Coords) *Taller de medición de la migración internacional*. El Colegio de la Frontera Norte-ORSTOM, México, pp. 140-173.
- Hamelin, P. (1997). Apuntes de Clases, Seminario Población y Medio Ambiente. Maestría en Demografía, CEA-UNC, Córdoba. Mimeo.
- INDEC, (1996). "La población no nativa en Argentina". *Serie Análisis demográfico* N° 8, Buenos Aires.
- Feito, C. (1996). "Extranjeros en las quintas: los medieros bolivianos de la horticultura de la provincia de Buenos Aires". *Jornadas de Reflexión sobre los bolivianos en la Argentina*, setiembre 1996, Buenos Aires.
- Lafranconi, L. (1987). *Situación del contexto del área central bajo riego en la provincia de Córdoba*, INTA Manfredi, Comunicaciones en Extensión Rural, Córdoba.
- Ledo García, C. (1993). "Pobreza en la Periferia Norte y Sur occidental de Cochabamba, 1992". En *Notas de Población*, N° 58, diciembre, CELADE, Santiago de Chile, p. 185 - 264.
- Leff, E. (1995). "La interdisciplinariedad en las relaciones población-ambiente. Hacia un paradigma de la demografía ambiental". En *Población y Ambiente ¿ Nuevos interrogantes a viejos problemas?*, CELADE, Santiago de Chile, pp. 36 - 52.
- Martine, G. (1995). "Población y medio ambiente: lecciones de la experiencia de América Latina". En *Notas de Población*, N° 62, diciembre, CELADE, Santiago de Chile, pp. 261-310.

- Picouet, M. (1995). "Population et environnement: une relation sensible". En Zamoun, S.; Tabutin, D.; Yaakoubd, A.; Kouaouci, A. (dirs), *Population et environnement au Maghreb* ACADEMIE-ERASME S.A., Louvain-la-Neuve, 1995, pp. 237 - 259
- Picouet, M. (1996). "Le problème populations-milieus naturels en Tunisie". En Gendreau, F., Gubry, P. et Véron, J. (dirs) *Populations et environnement dans les pays du Sud*, Editions Karthala, CEPED, Paris, pp. 143 - 165.
- Picouet, M., Sghaïer, M. et Zaafouri, M. (1998). "Relation population-environnement en Tunisie désertique". En *Espace, Populations et Sociétés*, 1, Paris, pp. 53-65.
- Riguelet, R. et al. (1991). "Tiempo de medianero". En *Cuestiones Agrarias regionales*, N° 3. Estudios e investigaciones, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata, Buenos Aires.
- Santes Alvarez, A. (1995). "El ambiente: aproximaciones a un consenso conceptual". En *Estudios Demográficos y Urbanos*, V. 10, N° 3, setiembre - diciembre, El Colegio de México, México DF, pp. 707 - 723.
- Tabutin, D. (1995). "Démographie et environnement dans le Sud et en Méditerranéenne". En Zamoun, S.; Tabutin, D.; Yaakoubd, A.; Kouaouci, A. (dirs), *Population et environnement au Maghreb*. ACADEMIE-ERASME S.A., Louvain-la-Neuve, 1995, pp. 9 - 36.
- Tabutin, D. (1995). "Relations entre démographie et environnement. Doctrines, théories et connaissances scientifiques". En Zamoun, S.; Tabutin, D.; Yaakoubd, A.; Kouaouci, A. (dirs), *Population et environnement au Maghreb*. ACADEMIE-ERASME S.A., Louvain-la-Neuve, 1995, pp. 37 - 57.